綜合新聞

達權總社紀念盛典 洪門瑞獅登堂慶賀

（域埠訊）本埠達權總社，于本月十八日，爲舉行成立五十五週年紀念，禮堂內外，新佈置，光潔華麗，生花點綴，紅花綠葉，相映成趣，樓前懸掛國旗黨旗，臨風招展，氣象堂皇，時至正午，各代表來賓蟬聯而至，一時開會，首由林福疇君唱禮，（一）齊集，（二）升炮，（三）奏樂，（四）擂鼓，（五）齊起立向達權區額及國旗黨旗行禮及三呼口號，（六）正主席陳福如，副陳錦皇（金旁）君就位，陳保源，廖廣勝讀祝詞，關祥生讀祝電，正主席宣佈開會理由，並請雲埠總支部林兆光，達權社吳一平，民治黨李耀樞，卡城陳健民，高超常，域埠陳錦皇（金旁）黨近鄭伯祥，乃麼鄭錦帆，及本埠叔父李業森君等，次第演講，均皆嘉言頌祝，情詞暢茂博得掌聲大作，因時關係，祇請起立相見者尚有雲埠大漢公報李漢生，黨代表李耀樞，域埠體育會周伯昌，黨近鄭彪聲，禹山周貴卿等代表，繼由主席答謝，并即三呼口號，禮成，開茶會華，即有和合兄弟團人員舞瑞獅向達權總社拜賀，有瑞氣呈祥之象，禮畢，乃出門前街上，舞動雄獅，躍躍如生，雄威赳赳竹喧天，又巡華埠向各團體，各商戶門前採青，承各社會商戶賞光，皆掛青邀請，門前懸掛賞金，於是四五十名雄健青年，雄威赳赳武概桓桓，大展身手，矯捷靈活，有列整齊，陣容甚盛，故人羣皆隨途參觀，於是華埠人潮鑽動，踴躍爭觀，及返黨部門前街上，表演國技，數十名青年輪流表演，刀棒具舉，拳脚齊飛，或對打或招架，有舞四、旁金，有弄碟，雙龍出海，雄鷹搏兔等技術五花八門，目不暇給，故場場喝彩，掌聲如雷，皆由於唐自璉師傅之精心教練，方有此純熟之技藝也，至六時散場，讌會開始，常飯乃中寫香招待，大讌在晉美，新樂，北京，三，酒家設筵，此時三酒家皆裙屐翩翩，代表來賓蟬聯而至，計普美樓由陳福如宣佈旨趣，鄧子才司儀，西賓有省長代表，及市長律師暨各名流參加，新樂酒家由林樹森，陳錦瑞，主持讌會，北京樓由劉淇浩君主持，禮儀殷勤，洵是盛會也。

七彩新型歌舞大喜劇 香噴噴小姐來雲放映

同時加映由鄧碧雲，林家聲，梁醒波，羅艷卿，羅劍郎，陳好逑，半日安主演之粵劇「春灯會」，又於廿四日星期六，特別加插放映，由文武全才主角于素秋，曹達華之武俠打鬥巨片「崑崙七劍門五龍」名劇云。（完）

李氏月費有賞揭曉訊

（云訊）雲高華埠李氏分所，徵收是年月費，叠誌前報，繼續加捐者，有伯鰲，兆輝，達廉，每拾元，是日繳納月費十分踴躍，成績優良，此種月費有賞券捐券，經，昨十一晚結束，由立，美津，壁來，碩南，王孫，主持抽賞，分四組，用男女小童八名拈票，隨即開抽，結果，各得賞人名列後，第一名，植文，二，嗣新，三，璉業，四，秋英姑，五波來，六，卓明，七，鉅昌，八，錦琼，九，邦昌，十，卓明，十一，兆輝，十二，鉅漢，十三，李坦，十四，秀也，十五，矩悅，十六，禮强，十七，美寶姑，十八，杏抽，十九，玉佳，廿，谷泉，廿一，雲程，廿二，祝瑤，廿三，錦琼，廿四，孔添，廿五，蓮彩姑，廿六，穎榮，二十七，亮漢，二十八，梓良，二十九，仁學，卅，長實，揭曉各位贊頌妥善，辦理得宜云。

文疆學校函謝 仁翁助捐善欵

（云訊）此間文疆學校最近先後收到黃紀文君長公子碧珊與鄭敬源君令姪女結婚，節約筵席捐助該校經費貳十元，又僑商黃啓業翁哲嗣金碩君女公子杏萍小姐與劉西夔翁公子同山君之令郎環陔結婚，捐助二十元，該校除將兩位黃君芳名懸於校務處以資表揚外，經已分別檢回收據函復，并伸謝忱，以上兩君宅心仁愛，重視儒林，喜慶不忘庠序之教，高風可振世人。

卡城風采堂金禧雙慶

（卡城訊）本埠余風采堂爲隆重慶祝該堂成立第五十週年金禧紀念暨始祖忠襄公九百七十一年寶誕雙慶典禮，該堂內外，早由籌備處一帆，槐毓，健生，礎堅，月明，奕雅，銘雅等佈置一新，輝煌奪目，珍品琳瑯，鮮花馥郁，屆時定有一番熱鬧云。

（十月三日訊）是日午間各埠代表前來祝賀者計有：雲埠總堂主席熙和暨夫人，顧問，梅慶暨夫人，蘇和暨夫人，理事，毓焯暨夫人，寬麗暨夫人健漢，雷振打分堂主席國湘，顧問，緒昌，雲埠分堂主席鏡海，理事，樹仁暨夫人等。

（未完）

中國洪門民治黨 總支部 雲支部 雲埠達權社 駐加 通告

爲通告事：本總支部，雲支部，雲埠達權社，三大洪門機構，定於十月廿五日（星期日）下午一時，在洪門大廈禮堂舉行聯席特別會議，有要事商討，希三部職員暨黨員，依時出席共策進行切切此佈。

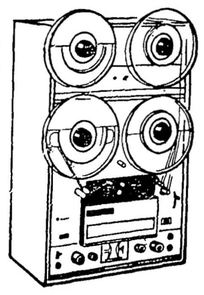
一九七〇年十月廿二日

香港樂聲錄音唱帶公司

八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶

目錄印備，函詢即寄

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四·三九一三



GILL'S T.V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593

政府牌照
專修理顏色與黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

有酒牌殘館出賣

架生各樣時代化，有冷煖氣機，因人力缺乏，迫于割愛，如有僑胞欲營斯業者請電話或面議均可。
Bamboo Inn, Courtenay, Vancouver Island, B.C.
電話：日 338-8275 晚 339-3500

週末開放（下午式時至四時半）
三十五號第四十八街東，全新華麗三大睡房舖屋，一千三百平方尺，主人套房有廁所，土庫另有完成浴室，近市立學院，歡迎參觀或電話詢問。
電話：二五三、三八八一

十年新屋急讓

近乃路六廳房，土庫另有兩睡房，另有車棚陽台，近學校巴士，又近埠，西人業主離埠急讓，僅二萬六千元，先到先得。
電話：鍾天賜八七六、四五七五
實事實業公司六八二、五二八四

三睡房屋業主自賣

位於 116 West 18th Ave. 電話 433-1603 洽商。

有光猛聯房出租

適合夫婦或小家庭。電話 253-1459 洽商

宜僱男青年駕車員一名

請電話與本什貨店預約面洽。
Granville Mkt., 2072 W. 41 Ave., 電話 261-4757

土庫聯房出租

式或三房，廳，廚，廁，離新市府學校不遠，六時後週末，日電話：三二一、九二六九

華民戲院
150 E. HASTINGS ST., AVON
溫哥華市東街一百五十號

龔貞信花舖
喪事花圈 Phone: 733-5304
到請電免 3024 W. BROADWAY
發睇民華 VANCOUVER 8, B.C.

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 廖務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
周秋常
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請駕臨本號或電話詢問

伍澤濂 代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊擔切等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

㊀喜市定街夾域多利街名貴華麗，祇賣三萬五千九百元，詳情問伍澤濂
㊁雜貨舖三間，每月生意三萬元，急萬元少五千元，東邊大型觀賞館每月八千元。詳情問鍾天賜
㊂細街和十六街一廳二睡房，廿五年新，土庫另有兩睡房，叁千元現欲可以成交，自由銀行按揭
㊃近埠三大睡房住家屋，另有土庫，取價相宜，一萬六千五百元。周秋常
㊄乃路夾四十九街，三大廳房，新裝修，取價式萬，叁千現欲可供。陳宗怡
㊅喜市定街商業樓一座，十多年新，套間舖位，樓上柏文六組，開價十式萬七千，陳宗濂
㊆買新型六廳觀海兩間一間近乃路土庫另有兩房間另一間近域多利，二萬八千九開價四萬五千
㊇每日生意二百餘元什貨店連實業，離埠約四十里，有地方居住，西人業主，全價叁萬八。伍澤森
㊈乃路夾九街三聯房入息屋，每月收租叁百一十五元，現欲九千四百元成交，可供銀行按揭
㊉中型旺雜貨舖生意，位九街近西街，有四廳房，開價七千九，四千可供。陳宗怡
㊊外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有精雅廳房可住，八萬餘元生意壹年，間伍澤濂
㊋廿四年新型四廳觀海屋近乃路連土庫共有一個睡房備壹萬八千五開價西人業主先交七千元餘天賜
㊌新屋數間，一廳三大睡房，有政府獎助金，在東區和緬街附近，由二萬餘元起。詳情問伍澤濂
㊍叁年新雅潔住家屋，取價式萬七千九百元，可接供八厘利息。周秋常
㊎近乃路十年新靚屋，五大廳房，石米墻身，開價式萬八，可接充八厘銀期。陳宗怡
㊏機會難逢，相當新型雜貨店連實業出讓，既有優美廳房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濂
㊐近埠靚屋僅一廳六千五百元樓上三個睡房，樓下有廳房睡房另有土庫十分雅潔，間鍾天賜
㊑兩舖位和六組聯房，每月入息八百元，件客自理電火，開價六萬二千元二萬現欲可以成交伍澤森
㊒式萬式千九叁大睡房住家屋，土庫另有水間，廚房及房，可出租有收入，而又通方便。周秋常
㊓七街九年新平房，三大睡房，特大客廳，近巴士學校，開價二萬八千九。陳宗怡
㊔磚樓豐座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，僅取價式萬九千五百，陳宗濂
㊕近緬街上下孖屋僅式萬三千五百元，已住五廳房樓上出賣各自門口出入。周秋常
㊖小型雜貨店，每日生意百五十元以上，月租八十元，自長出，適合小家庭，六千另點貨。五厘森
㊗每日式百元生意雜貨店，有長出，適合家庭式，七千五百元另點貨。詳情問周秋常
㊘近菲沙十二年屋，壹廳二房，新舖地壓，開價三萬式千九，有價講。陳宗怡

姑婆屋 關德興 曹達華 石堅
領導新舊黃家班人馬百餘人落力拍演各逞英雄
十月廿四號禮拜六映武術真功夫打鬥連打鬥爲潮叠高潮
全部七彩 大袍大甲 古腔古調 歌唱到尾
脚紮 劉金定
十月廿五日禮拜日映迷離愛慾幻情搭錯線表錯情喜劇
全部七彩 舞台藝術 鑼鼓歌唱
玉女親情
蕭芳芳 呂奇 麥基 石堅 張儀 賀蘭
何非凡 余麗珍 梁醒波 任劍輝 任冰兒 梁醒波 少新蟬
鍾無艷 下集大結局
往 片打東街一四三號 安樂園 帮觀式元免戲票一張 住華民戲院免費入場限到十月卅日止
中華 片打東街一四叁 安樂園 代接龔貞信花舖整花圈蒙交易送免費戲票

國定楊司公業實霍士
到週務服 屋房舊新 口園大小
674 No. 3 Road Richmond, B. C.
電話：公司 273-3161 住家 434-8886
▲卅你比一年新屋，十庫裝修齊全，樓上三房，殘廳客廳，銀期利息九厘。
▲卅你比全新孖屋，每邊三房一廳，另十庫二房及水間，裝修完好，可以租六白，認真抵買。
▲蘇利區雜貨店平賣，首期式千元，另点貨，連二房一廳，每月平賺約六千，每星期只做五日半，甚有前途。
▲列治文園口多個，詳情請電
霍士實業公司楊定國

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6025
最新運到 祖國商品
梅林鳳尾魚 梅林油炸笋
梅林雪菜 清水白菓
上海南乳 玫瑰味精
梅林熏魚 天厨味精
壹級津絲 珠江蠔油
壹級紅棗 四鮮烤麩
零沽批發 壹律歡迎
天天尚有特價貨品
大量供應貴客需求

僑豐公司
KIU FONG CO. LTD.
264 E. HASTINGS ST.,
VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136
新到
中國花生油，參茸固本丸，
大小搪瓷碟，海馬補腎丸，
靚大西歸頭，六味地黃丸，
正吉林茸片，至寶三鞭丸，
蛤蚧大補茶，六神丸。

華新書局 英語慣用法詞典
高華 葛傳規著 精庄本五元
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文的史及萌芽九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
繼續的小湖 顧鄉著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 顧鄉著壹元式毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
象門恩仇錄式元六海俠鴛鴦壹元七
孤島壹元五毫五 以上俠人著
男女偷情的秘術觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋醫異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慈娜著壹元四五
女配者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元懸海海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光海海客六毫
Wah Sue Bros, 78 E Pender St., Vancouver 4, B.C.

故國遺春 中山先生秋 畫壹 珊瑚精舍 庄壹 圖廿幅 傳壹 元五 壹元五
一劍邊江湖卅五冊金庸十式元式
逆宮魔劍廿冊 諸風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴賢樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
孤騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方玉 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
孤鳳旗十六冊 司徒薇 五元六
劍花飄紅廿二冊伴賢樓主八元八
關西刀客傳十七冊李陸路叁元
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金羅游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊孟瑤著四元式
碧血金釵四十九冊金庸十七元式
尼龍草蜻蜓法高碧琳著 五毫五
如花美眷九毫登色犬馬九毫何行
鐵鴛鴦眼好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的貞操 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依蘭

該美軍營房，爲監視北越共軍沿胡 均佳。 每年地力百分一點九。如依照目前情況，繼續下去，則世界人口不難加倍。 棒場，離開中盛頓推，競選運動，因此取消與卡翁德會面。 他們皆被指控由加東以遊客身份入境，而潛往加西找尋工作。 南隱防人表示，根信傳生部長會明瞭此一情況。